**Мануэль де Фалья**

**El sombrero de tres picos – Треуголка**

Одноактный балет

Подстрочный перевод на русский язык и двуязычная версия М.М. Фельдштейна

|  |  |
| --- | --- |
| **1. Introducción**Casadita, casadita, cierra con tranca la puerta;Que aunque el diablo esté dormido a lo mejor se despierta! | **1. Вступление**Милый, дорогой, прикрой тихонько дверцу.Хоть дьявол спит, он может пробудиться. |
| **2. Danza del molinero**Por la noche canta el cucoAdvirtiendo a los casadosque corran bien los cerrojosque el diablo está desvelado!Por la noche canta el cucoCucú! Cucú! Cucú! | **2. Танец мельничихи**Поёт по ночам кукушка, предупреждая супругов, что нужно засовы держать взаперти, ибо бодрствует дьявол!Кукушка поёт по ночам:Куку! Куку! Куку! |